



**FAGOR**  
Componentes de Automoción  
Fagor Ederlan, S. Coop.

**ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE**

14521

Nº albarán : 80483370  
Del. Note No: 2000  
Fecha Exp : 04.02.2020  
Fecha rec: 2000  
Del. Date : 04.02.2020  
Rec date :

Transportista/Carrier : Transport number: 275255  
Reason social : LKW WALTER Internationale  
Short name : 180257 500  
Matricula : HR0D8407  
Plate No : 501012  
Remolque : 0002HWG  
Remoc.plate : 1676  
Unidad transporte: ; Transp. ind.p. carr.  
Del Unit. :

Proveedor / Supplier  
Código : 91000014  
Code :  
Dirección : Polígono Kataide  
Address :  
Población : Mondragon 20500  
City :  
País : España  
Country :

Destino / To  
Cliente : Magna PT S.p.A.  
Customer:  
Dirección: Via dei Ciclamini, 4  
Del. address:  
Planta : Modugno Bari 70026  
Center : Italia  
Puerta de descarga: :  
Unloading point :  
Puesto de consumo : 14249  
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad / Quantity		Unidad / Unit	Embalaje / Package Reference	Bultos / Box	Etiqueta / Label	Cant/Bul / Qty/box	Nº Pedido / Order Nb.	Observaciones / Comments
		Envia / Delivered	Recibida / Received							
2510630104	CARTER EMBRAGUE 25103  <b>KUEHNE+NAGEL s.r.l.</b> ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 240 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 8 Quantità Imballi: 8 Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: 06/02/2020 Firma:	240		PZA	TBA-501494  TBA-501712	008  048	15722045/15728277	30	550004318501	
Peso neto total : 2.608,800 Total net weight : Peso bruto total : 3.122,400 Total brut weight :										Nº total de palets o contenedores: 008 Total Nb.of palets or containers:

Observaciones: Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.  
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier : **BY ROMAN MARTICORUNA**  
Fagor Ederlan  
S. Coop.

Recepcion / Receiver :

Almacén / Warehouse :  
Transportista / Carrier :

A RELLENAR POR RECEPCION  
TO FILL BY THE RECEIVER

3

Remplazar para el porteador - Exemplaire du transporteur  
Copy for carrier

CMR

DOCUMENTO DE CONTROL

1 Remitente (nombre, domicilio, país)  
Expéditeur (nom, adresse, pays)  
Sender (name, address, country)

**Fagor Ederlan Koop. E.**  
Torreasó Pasealekua, 7  
20540 -ESKORIATZA (Gipuzkoa)  
NIE: F5F-20000202

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL  
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

DOCUMENTO DE CONTROL

ORDEN FOM/238/2003 de 31 de enero por la que se establecen normas de control en relación con los transportes públicos de mercancías por carretera.

2 Consignatario (nombre, domicilio, país)  
Destinataire (nom, adresse, pays)  
Consignee (name, address, country)

Magna. P.T. S.p.A 70026  
Modugno Bari (I).

16 Porteador (nombre, domicilio, país)  
Transporteur (nom, adresse, pays)  
Carrier (name, address, country)

17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país)  
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)  
Successive carriers (name, address, country)

HPOA 8607  
0002 HWG

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)  
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)  
Place of delivery of the goods (place, country)

BARI  
ITALIA

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)  
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)  
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

Arrasate (E) 04.02.20.

5 Documentos anexos  
Documents annexés  
Documents attached

804P3369/A0/58

6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	7 Número de bultos Nombre des colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	10 N.º estadístico No. statistique Statistical number	11 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.	12 Volumen m. <sup>3</sup> Cubage m. <sup>3</sup> Volume in m. <sup>3</sup>
40. 2-1 Pieces					11455	
Avec						

13 Instrucciones del remitente  
Instructions de l'expéditeur  
Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares/Conventions particulières/Special agreements

14 Forma de pago  
Prescriptions d'affranchissement  
Instructions as to payment for carriage

Porte pagado / Franco / Carriage paid  
 Porte debido / Non franco / Carriage forward

20 A pagar por To be paid by:	Remitente Senders	Moneda Currency	Consignatario Consignee
Precio del transporte: Carriage charges:			
Descuentos: Deductions:			
Líquido / Balance			
Suplementos: Supplem. charges:			
Gastos accesorios: Other charges:			
TOTAL:			

21 Formalizado en  
Établi à  
Established in

Arrasate 04.02.2020

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

KLIMAX INTERNATIONAL

22 Firma y sello del remitente  
Signature et timbre de l'expéditeur  
Signature and stamp of the sender

ROMAN MARTICORENA  
F. M. Fagor Ederlan  
S. Coop.

23 Firma y sello del transportista  
Signature et timbre de transporteur  
Signature and stamp of the carrier

J.M. TRANS  
JESUS - MCARMEN  
NIF 72531109 B

24 Lugar  
Lieu  
Place

06 FEB 2020

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Firma y sello del consignatario  
Signature et timbre du destinataire  
Signature and stamp of the consignee

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador  
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur  
The spaces framed with thick lines must be filled in by the carrier

49 + 21 + 22

amós inclusive y  
y compris et  
including and

1-15

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente  
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur  
To be completed on the sender's responsibility

Nº 0020665

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.  
En cas de marchandises dangereuses mentionner, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.  
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.